[2018] 13 ਐਸ.ਸੀ.ਆਰ. 830

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ

ਬਨਾਮ

ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD

(2007 ਦਾ ਸਿਵਲ ਅਪੀਲ ਨੰਬਰ 4834)

14 ਨਵੰਬਰ, 2018

[ਏ. ਐਮ. ਖਾਨਵਿਲਕਰ ਅਤੇ ਐਲ. ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ.ਜੇ.)

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਮਝੌਤਾ ਐਕਟ, 1996:

ਧਾਰਾਵਾਂ 44, 46, 47 ਅਤੇ 48- ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼- ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਅਤੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਵਿਚਕਾਰ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ- ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਭਾੜੇ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਵਾਦ- ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਆਪਣਾ ਨਾਮਜ਼ਦ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ- ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਿਹਾ- ਇਕਲੌਤੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਮੰਗੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਆਜ @ 8% ਪੀ.ਏ.- ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ - ਇਤਰਾਜ਼ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੀ ਵਿਚਾਰਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਸਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ; ਕਿ ਕੋਈ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ; ਅਤੇ ਉਹ ਫੈਸਲਾ ਇੱਕ ਜਾਇਜ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਸੀ- ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਤਰਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ- ਅਪੀਲ 'ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ: ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹੈ- ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰਕ

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ UNCITRAL ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ (ਜਿਸ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ) ਦੀ ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ- ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸੁਚਾਰੂ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਹੈ- ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ 'shall' ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ 'may' ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ- ਇਸ ਲਈ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨਾ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ (ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਚਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ- ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰ ਕਾਨੂੰਨ (UNCITRAL)- ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਬਾਰੇ UNCITRAL ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਵਪਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ- ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) - ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਮੇਲਨ, 1958 (ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ)

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD

831

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ :

ਆਰਬਿਟਰਲ ਖੰਡ- ਸੰਸਥਾਪਣ- ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ: ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਖੰਡ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰਲ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਲੱਭਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ- ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੰਵਿਧਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ:

ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ- ਚਾਹੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਲਾਜ਼ਮੀ/ਲਾਜ਼ਮੀ- ਨਿਰਧਾਰਨ- ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਕਿ: ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ

ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੋ ਇਕ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਕ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ- ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਅਸਲ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ- ਸ਼ਬਦ "ਹੋਵੇਗਾ" ਹਾਲਾਂਕਿ ਪਹਿਲੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਚਰਿੱਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ, ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਅਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਤੋਂ ਨਿਕਲਣਗੇ - ਵਿਧਾਨਕ ਇਰਾਦਾ।

ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਵਾਕਾਂਸ਼:

'ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼' - ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1996 ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਇਸਦਾ ਅਰਥ।
'ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ'- ਦਾ ਅਰਥ

'ਹੋਵੇਗਾ'(Shall) - ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ

ਅਪੀਲ ਖਾਰਜ ਕਰਦਿਆਂ ਅਦਾਲਤ

ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ: 1.1 ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1996 ਦਾ ਭਾਗ 2 ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਾ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਐਕਟ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਮੇਲਨ, 1958 ("ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ") ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ "ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼" ਵਜੋਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 10] [840-A-B]

1.2 1996 ਦੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਇਹ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ: (ਏ) ਮੂਲ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ; (ਬੀ) ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਮੂਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ, ਅਤੇ (ਸੀ) ਅਜਿਹੇ ਸਬੂਤ ਜੋ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 10] [840-C-D]

XXXXXX

1.3 ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਰਿਕਾਰਡ ਤੋਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਨਾਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਸਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਵੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ 'ਹੋਵੇਗਾ' (Shall) ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਆਦੇਸ਼ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਉਪਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ "ਆਵੇਗਾ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ MAY ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 12] [841-C-E]

1.4 ਸ਼ਬਦ ਆਪਣੇ ਸਾਧਾਰਨ ਆਯਾਤ ਵਿੱਚ "ਲਾਜ਼ਮੀ" ਹੈ। ਪਰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ MAY (May) ਸਮਝਿਆ। ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਕ ਹਨ ਕਿ ਕੀ ਇਸਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਹਨ ਜਾਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ। ਇਹ ਨਿਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ

ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਪੂਰੇ ਦਾਇਰੇ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਅਸਲ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ। [ਪੈਰਾ 13] [841-F]

1.5 "shall" ਸ਼ਬਦ ਹਾਲਾਂਕਿ ਪਹਿਲੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਚਰਿੱਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਅਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਚਾਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਉਸ ਸ਼ਰਾਰਤ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਸ਼ਰਾਰਤ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੀ ਜਨਤਕ ਸਹੂਲਤ ਘੱਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਜਾਂ ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਜਨਤਕ ਅਸੁਵਿਧਾ ਜਾਂ ਆਮ ਅਸੁਵਿਧਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 14] [841-G; 842-A-B]

1.6 ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 46 ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇਹ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 3 ਹਰੇਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਉਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿੱਥੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 3 ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਸਖਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਗਾਉਣ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 4 ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੂਲ ਫੈਸਲੇ ਜਾਂ ਇਸਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਅਤੇ ਅਨੁਛੇਦ 2 ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਮੂਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਇਸਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸ਼ਬਦ " shall " ਅਨੁਛੇਦ 4 [ਪੈਰਾ 15] [842-C-D; 843-A-B] ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

XXXXXX

1.7 ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਇਸ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 16] [843-C-D]

1.8 ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਪੱਖੀ ਪੱਖਪਾਤ, ਇੱਕ ਵਿਹਾਰਕ, ਲਚਕਦਾਰ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਰਸਮੀ ਪਹੁੰਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 4 ਦੀਆਂ ਰਸਮੀ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਉਦਾਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਸਮੀਵਾਦ ਦੀ ਵੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 17] [843-E]

1.9 ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਚਾਰੂ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ "shall" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ "may" ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਅਸਫਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਜੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਪੜਾਅ 'ਤੇ, ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਕਿਸੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨੁਕਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ

ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਬਾਅਦ ਦੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 19] [844-B-E]

XXXXXX

1.10 ਐਕਟ ਦੀ ਪ੍ਰਸਤਾਵਨਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਕਮਿਸ਼ਨ (UNCITRAL) ਨੇ 1985 ਵਿੱਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਬਾਰੇ UNCITRAL ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ("ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ") ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਐਕਟ ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਅੱਠਵਾਂ ਅਧਿਆਇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਨੂੰ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) ਇਹ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਅਸਲ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ। ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਵੇਰਵੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਜੋ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਤੇ ਅਭਿਆਸਾਂ 'ਤੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਰਸਮੀ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਉਦਾਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ 2006 ਵਿੱਚ ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਹੁਣ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 18] [843-F; 844-A-B]

1.11 ਧਾਰਾ 48 ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਧਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਨਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਸਿਰਫ ਧਾਰਾ 48 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਆਧਾਰਾਂ 'ਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਵੀ ਸਮਰਥਨ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼

ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। MAY ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸਿਰਫ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਪੜਾਅ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਹੀਂ। [ਪੈਰਾ 20, 21] [844-F-G; 845-A]

2. ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ ਵਿਵਾਦ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਬੰਧਨਕਾਰੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੋਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਭਰਪੂਰ ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਇੱਕ ਜਾਇਜ਼ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਐਕਟ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 2 ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਖੰਡ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਵਜੋਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਜਾਂ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਮਾਂ ਦੇ ਅਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪਾਇਆ ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਸੀ, ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਹਿਮਤ ਅਤੇ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮਰਥਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਨੁਛੇਦ 2 ਵਿੱਚ "ਲਿਖਤੀ ਸਮਝੌਤਾ" ਸ਼ਬਦ ਬਹੁਤ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰਲ ਖੰਡ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਲੱਭਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੋਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨੁਕਤੇ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਲਏ ਗਏ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਹੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। [ਪੈਰਾ 22] [845-D-G]

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD

ਰਾਣੀ ਦ੍ਰਿਗ ਰਾਜ ਕੁਏਰ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਸ਼੍ਰੀ ਅਮਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਰਾਇਣ ਸਿੰਘ, **[1960] 2 ਐਸ.ਸੀ.ਆਰ. 431;** ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਬਨਾਮ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰਪੋਰਟ ਅਥਾਰਟੀ ਆਫ ਇੰਡੀਆ **(1997) 9 ਐਸ.ਸੀ.ਸੀ. 132: [1996] 8 Suppl. ਐਸ.ਸੀ.ਆਰ. 569 ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।**

ਡਾਰਡਾਨਾ ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਯੂਕੋਸ ਆਇਲ ਕੰਪਨੀ **[2002] 1 ALL ER (COMM.) 819;** ਕੈਲਡੋ ਬਨਾਮ ਪਿਕਸਵੈਲ **(1876) 2 C.P.D. 562 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।**

ਅਲਬਰਟ ਵੈਨ ਡੇਨ ਬਰਗ ਦੁਆਰਾ 1958 ਦੀ ਨਿਊਯਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸੰਮੇਲਨ; ਕਾਨੂੰਨ 'ਤੇ ਕ੍ਰੇਟਸ, 5 ਵਾਂ ਸੰਸਕਰਣ; **1958 ਦੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਆਈ.ਸੀ.ਸੀ.ਏ. ਦੀ ਗਾਈਡ: ਜੱਜਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਹੈਂਡਬੁੱਕ" (2011) ਪੰਨਾ 11 - ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।**

ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੇਸ ਹਵਾਲਾ

[1960] 2 SCR 431	ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ	ਪੈਰਾ 13
[1996] 8 Suppl. SCR 569	ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ	ਪੈਰਾ 13

ਸਿਵਲ ਅਪੀਲੀ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ: 2007 ਦੀ ਸਿਵਲ ਅਪੀਲ ਨੰਬਰ 4834

2002 ਦੀ ਜਬਤ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰਬਰ 195 ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਦਿੱਲੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ 18.02.2005 ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਅਤੇ ਆਦੇਸ਼ ਤੋਂ।

ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਲਈ ਐਡਵੋਕੇਟ ਗਰਵੇਸ਼ ਕਾਬਰਾ, ਅਮਿਤ ਸਿੰਘ, ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਪੂਜਾ ਕਾਬਰਾ, ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਮੈਥਿਲੀ ਸ਼ੁਭਾਂਗੀ, ਰਵੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮਹਿਰੋਤਰਾ,

ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਲਈ ਐਡਵੋਕੇਟ ਮਨੋਜ ਕੁਮਾਰ ਖੰਨਾ, ਐਮ ਕੇ ਸਿੰਘ, ਆਰ ਕੇ ਖੰਨਾ।

ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੇਠ ਦੁਆਰਾ ਸੁਣਾਇਆ ਗਿਆ

ਐਲ ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ. ਇਸ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ 30.05.2001 ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਗੇਰਾਲਡਟਨ ਪੋਰਟ, ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਤੋਂ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਪੋਰਟ, ਭਾਰਤ (ਜੇ.ਐਨ.ਪੀ.ਟੀ.) ਤੱਕ ਥੋਕ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 16,500 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 17,000 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਛੋਲਿਆਂ ਦੀ ਢੋਆ-ਢੁਆਈ ਲਈ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਤੋਂ ਐਮਵੀ "ਰੂਬਿਨ ਹੈਲੀਕੋਨ" ਚਾਰਟਰ ਕੀਤਾ। ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਮਿਤੀ 20.04.2000 ਨੇ, ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ, ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ:

XXXXXX

"ਬਾਕਸ 8

ਡਿਸਚਾਰਜ ਪੋਰਟ (ਆਂ) ਜਾਂ ਸਥਾਨ

"ISP/1-2 SB JNPT ਦੂਜੀ ਬਰਥ ਲਈ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ Cl.3 ਸ਼ਿਫਟਿੰਗ ਟਾਈਮ ਨੂੰ ਡਿਸਚਾਰਜ ਪੋਰਟ 'ਤੇ ਲੇਅ ਟਾਈਮ ਜਾਂ ਡਿਮਰੇਜ 'ਤੇ ਟਾਈਮ ਵਜੋਂ ਦੇਖੋ।

ਬਾਕਸ 14

Laytime

"ਨਾਨ-ਰਿਵਰਸੀਬਲ ਲੋਡ/ਡਿਸਚਾਰਜ 3,000 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ PWWD ਸਤਿ ਦੁਪਹਿਰ/SHEX EIU/2000 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ PWWD ਸਤਿ ਦੁਪਹਿਰ SHEX EIU ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਆਗਿਆ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਸੋਮਵਾਰ ਜਾਂ ਅਗਲੇ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 0800 ਵਜੇ ਤੱਕ ਗਿਣਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਬਾਕਸ 19

ਲੋਡ ਦੀ ਡਿਮਰਜ ਅਤੇ ਡਿਸਪੈਚ ਰੇਟ (Cl.16)

"$ 4,000 PD PR/ ਅੱਧਾ ਡਿਸਪੈਚ"

ਬਾਕਸ 23

ਡਿਸਚਾਰਜ 'ਤੇ ਡਿਮਰਜ ਅਤੇ ਡਿਸਪੈਚ ਰੇਟ (Cl.27)

"$ 5,000 PD PR/ ਅੱਧਾ ਡਿਸਪੈਚ"

ਬਾਕਸ 24

ਕਾਰਗੋ ਡਿਸਚਾਰਜ ਰੇਟ - ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਪ੍ਰਤੀ ਮੌਸਮ ਲਗਾਤਾਰ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਦਾ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ (Cl.25)

"ਸਤਿ ਦੁਪਹਿਰ SHEX EIU, ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ ਤੋਂ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਆਗਿਆ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ 0800 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਾ ਸਮਾਂ ਸੋਮਵਾਰ ਜਾਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਗਿਣਤੀ ਨਾ ਕਰੋ।

ਖੰਡ 24

ਡਿਸਚਾਰਜ ਕਰਨ ਦਾ ਸਮਾਂ

"ਬੰਦਰਗਾਹ ਦੇ ਆਮ ਰਿਵਾਜ ਅਨੁਸਾਰ ਆਮ ਦਫਤਰੀ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਲਿਖਤੀ/ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਫਿਕ ਜਾਂ ਟੈਲੀਫੈਕਸ ਨੋਟਿਸ ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਦੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ ਛੁੱਟੀ ਦੇਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਬੰਦਰਗਾਹ ਦੀ ਸੀਮਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਹਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਬਰਥ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਲ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਹੋਵੇ।

ਖੰਡ 25

ਡਿਸਚਾਰਜ ਰੇਟ

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD
[ਐਲ. ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ.] 837

"ਕਾਰਗੋ ਨੂੰ ਬਾਕਸ 24 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਔਸਤ ਦਰ 'ਤੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ"

2. ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲੇਅ ਟਾਈਮ 03.05.2000 ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 0900 ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ 3,000 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਦੀ ਲੋਡ ਦਰ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ ਅਤੇ ਲੋਡਿੰਗ ਲਈ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਲੇਅ ਟਾਈਮ 5.5 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। ਕਾਰਗੋ ਦੀ ਲੋਡਿੰਗ 01.05.2000 ਨੂੰ 10.10 ਵਜੇ ਗੇਰਾਲਡਨ ਪੋਰਟ, ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿਖੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਅਤੇ 02.05.2000 ਨੂੰ 12.40 ਵਜੇ ਪੂਰੀ ਹੋਈ। ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ 15.05.2000 ਨੂੰ 0305 ਵਜੇ ਜੇ.ਐਨ.ਪੀ.ਟੀ. ਪਹੁੰਚਿਆ, ਜਿਸ ਸਮੇਂ ਮਾਸਟਰ ਨੇ ਤਿਆਰੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਿੱਤਾ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਨੇੜੇ ਦੀ ਬੰਦਰਗਾਹ ਯਾਨੀ ਮੁੰਬਈ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਮੁੰਬਈ ਬੰਦਰਗਾਹ 'ਤੇ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਡਿਸਚਾਰਜ ਲਈ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਮੇਂ ਦੀ ਗਣਨਾ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ 2,000 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਦੀ ਡਿਸਚਾਰਜ ਦਰ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਡਿਸਚਾਰਜ ਲਈ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸਮਾਂ 8.25 ਦਿਨ ਸੀ। ਕਾਰਗੋ ਦੀ ਮਾਤਰਾ 16,500 ਮੀਟ੍ਰਿਕ ਟਨ ਹੋਣ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ 6250 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ 20.9493 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਡਿਮਰਜ ਦੀ ਗਣਨਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ 22.06.2000 ਨੂੰ ਜੇਰਾਲਡਟਨ ਵਿਖੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਬੰਬਈ ਵਿਖੇ ਡੈਮਰੇਜ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਅੰਤਮ ਮਾਲ ਖਾਤਾ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅੰਤਿਮ ਭਾੜੇ ਦੇ ਖਾਤੇ ਨੇ ਦਿਖਾਇਆ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੂੰ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ 150,362.18 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਪਿਆ।

3. ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਵਿਲੀਅਮ ਰੌਬਰਟਸਨ ਐਸਕ, 47 ਪੈਰੀਮਾਊਂਟ ਰੋਡ, ਹੈਵਰਡਜ਼ ਹੈਲਥ, ਵੈਸਟ ਸਸੇਕਸ, ਆਰਐਚ 16 3 ਬੀ ਐਨ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮਜ਼ਦ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ 19.09.2000 ਦੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਅਨੁਸਾਰ

14 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। 13.03.2001 ਨੂੰ, ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਦਾਅਵੇ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੂੰ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ 17.04.2001 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਵਾਬੀ ਦਾਅਵਿਆਂ, ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਵੇ, ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਬਚਾਅ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਜਵਾਬ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਪਰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਅੱਗੇ ਵਧਿਆ ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ 150,362.18 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ 1 ਜੁਲਾਈ 2000 ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਤਿੰਨ-ਮਾਸਿਕ ਅੰਤਰਾਲਾਂ 'ਤੇ 8% ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ।

XXXXXX

4. ਅੰਤਮ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਵੱਖਰੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ. ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਨਾਲ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਵਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਿਆ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੀ ਇਹ ਦਲੀਲ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਹ ਲੰਡਨ ਮੈਰੀਟਾਈਮ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੋਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ 'ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਫੋਰਬਸ ਗੋਕਾਕ ਲਿਮਟਿਡ, ਪਾਲਵੋਲਕ ਡਿਵੀਜ਼ਨ (ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਦਲਾਲਾਂ) ਦੇ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ਸ਼ੀ ਨਾਇਰ ਅਤੇ ਐਸ.ਐਸ.ਵਾਈ. (ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੇ ਦਲਾਲਾਂ) ਦੇ ਸ਼੍ਰੀ ਇਯਾਨ ਲੈਟਿਮਰ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਫਿਕਸਚਰ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਖਾਤੇ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਪੱਤਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਭਾੜੇ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ

ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਸਿੱਟਾ ਕੱਢਣ ਲਈ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਦਲਾਲ ਇਸ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਸਨ। ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਹੋਰ ਸਬੂਤ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੁਆਰਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਫਿਕਸਚਰ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮਾਲ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਦੋਂ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਜੇ.ਐਨ.ਪੀ.ਟੀ. ਤੋਂ ਮੁੰਬਈ ਬੰਦਰਗਾਹ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨੀ ਪਈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦਾਅਵੇ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੀ ਗਣਨਾ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉੱਤਰਦਾਤਾ 150,362.18 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੇ ਆਪਣੇ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਿਹਾ।

5. ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇਕਲੈਤੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸ੍ਰੀ ਵਿਲੀਅਮ ਰੌਬਰਟਸਨ ਦੁਆਰਾ ਪਾਸ ਕੀਤੇ 30.05.2001 ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਜ਼ਾ ਲੰਡਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਇੱਕ ਧਿਰ ਸੀ। ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ ਵੀ ਇੱਕ ਜਵਾਬੀ ਖੇਤਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ. ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਸ ਤੱਥ ਦਾ ਵੀ ਨੋਟਿਸ ਲਿਆ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਦਾਇਰ ਜਵਾਬ ਦੇ ਨਾਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਅਸਲ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਖੰਡ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ। ਮੁੱਖ ਨੁਕਤਾ ਜਿਸ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਉਹ ਸੀ ਅਰਜ਼ੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਸਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੀ ਵਿਚਾਰਯੋਗਤਾ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1996 (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "ਐਕਟ" ਵਜੋਂ

ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਕਾਫ਼ੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਤਹਿਤ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿੱਚ ਸੀ ਅਤੇ ਜੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਤਾਂ ਨਿਰਣਾਇਕ ਫੋਰਮ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਐਕਟ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰੇ।

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD
[ਐਲ. ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ.] 839

6. ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕੋਈ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਬਿੰਦੂ 'ਤੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਵਿਸਥਾਰਤ ਚਰਚਾ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਆਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਅਤੇ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੀ ਇਸ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਫੈਸਲਾ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 44 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਇੱਕ ਜਾਇਜ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਸੀ।

7. ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ 18.02.2005 ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ 15.04.2005 ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਸੀਂ 29.08.2005 ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ।

8. ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਗਰਵੇਸ਼ ਕਾਬਰਾ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਨੁਕਤਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ। ਉਸਨੇ ਐਕਟ ਦੇ ਭਾਗ 2 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘਾਇਆ। ਉਸਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਅਸਲ ਸਮਝੌਤਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਕੋਈ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਦੀ ਘਾਟ ਦੇ ਵਿਕਾਰ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹਨ। ਉਸਨੇ ਸਾਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦਿਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਸਮਝੌਤਾ ਅਸਲ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਅੰਤਰ ਸਨ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨੁਕਤੇ 'ਤੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਜਾਂ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ।

9. ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਲਈ ਜੋ ਨੁਕਤੇ ਉੱਠਦੇ ਹਨ ਉਹ ਹਨ

ਏ) ਕੀ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਅਧੀਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੈ?

ਬੀ) ਕੀ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਕੋਈ ਜਾਇਜ਼ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

XXXXXX

10. ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ (ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ) ਐਕਟ, 1961 ਨੂੰ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਐਕਟ ਦਾ ਭਾਗ ਦੂਜਾ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਵਾਰਡ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਐਕਟ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਮੇਲਨ, 1958 (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ" ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ "ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ" ਵਜੋਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਧਾਰਾ 47 ਇਹ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ:

"(ਏ) ਮੂਲ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ, ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਹ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

(ਬੀ) ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਮੂਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ, ਅਤੇ

(ਸੀ) ਅਜਿਹੇ ਸਬੂਤ ਜੋ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਫੈਸਲਾ ਇੱਕ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਹੈ।

11. ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 48 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜੋ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਧਾਰਾ 48 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅਦਾਲਤ ਉਸ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਬੇਨਤੀ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ

ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਇਹ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਬਸ਼ਰਤੇ ਕਿ ਧਿਰ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ।

"(ਏ) ਧਾਰਾ 44 ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਕਿਸੇ ਅਸਮਰੱਥਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਨ, ਜਾਂ ਉਕਤ ਸਮਝੌਤਾ ਉਸ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਾਇਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅਧੀਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਾਂ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੰਕੇਤ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ, ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿੱਥੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ; ਜਾਂ

(ਬੀ) ਜਿਸ ਧਿਰ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਫੈਸਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਸਹੀ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਾਂ ਉਹ ਆਪਣਾ ਕੇਸ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਅਯੋਗ ਸੀ; ਜਾਂ

(ਸੀ) ਆਦੇਸ਼ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ, ਜਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ: ਬਸ਼ਰਤੇ ਕਿ, ਜੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੌਂਪੇ ਗਏ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਦੇਸ਼ ਦਾ ਉਹ ਹਿੱਸਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੌਂਪੇ ਗਏ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਜਾਂ

XXXXXX

(ਡੀ) ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਥਾਰਟੀ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀ ਬਣਤਰ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਜਾਂ, ਅਜਿਹੇ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ 'ਤੇ, ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਹੋਈ ਸੀ; ਜਾਂ

(ਈ) ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਅਜੇ ਤੱਕ ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਮਰੱਥ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਰੱਦ ਜਾਂ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

12. ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਰਿਕਾਰਡ ਤੋਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਨਾਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਵੀ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਦਲੀਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਅਰਜ਼ੀ ਖਾਰਜ ਹੋ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦ "ਹੋਵੇਗਾ" ਤੋਂ ਇਸ ਦਲੀਲ ਲਈ ਸਮਰਥਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਅਸੀਂ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਦਲੀਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਸਾਡਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਉਪਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦ MAY ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

13. ਸ਼ਬਦ ਆਪਣੇ ਸਾਧਾਰਨ ਆਯਾਤ ਵਿੱਚ "ਲਾਜ਼ਮੀ" ਹੈ। ਪਰ ਇੱਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ MAY[1] ਸਮਝਿਆ। ਕਿਸੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਕ ਹਨ ਕਿ ਕੀ ਇਸਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਹਨ ਜਾਂ

ਲਾਜ਼ਮੀ[2] ਹਨ। ਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਦਾਇਰੇ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਅਸਲ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ।

14. "shall" ਸ਼ਬਦ ਹਾਲਾਂਕਿ ਪਹਿਲੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਚਰਿੱਤਰ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਅਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਤੋਂ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵੇਖ ਕੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਉਸ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ "shall" ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ "may" ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਕੀ ਜਨਤਕ ਸੁਵਿਧਾ ਘੱਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਾਂ ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਜਨਤਕ ਅਸੁਵਿਧਾ ਜਾਂ ਆਮ ਅਸੁਵਿਧਾ[4] ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

---

[1] ਰਾਣੀ ਦ੍ਰਿਗ ਰਾਜ ਕੁਏਰ ਬਨਾਮ ਰਾਜਾ ਸ਼੍ਰੀ ਅਮਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਨਰਾਇਣ ਸਿੰਘ, [1960 (2) SCR 431]

[2] ਕੈਲਡੋ ਬਨਾਮ ਪਿਕਸਵੈਲ, (1876) 2 C.P.D.

[3]ਕਾਨੂੰਨ 'ਤੇ ਕ੍ਰੈਜ਼, 5 ਵਾਂ ਸੰਸਕਰਣ

XXXXXX

15. ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 46 ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇਹ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 3[5] ਹਰੇਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਉਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿੱਥੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 3

ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਸਖਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਗਾਉਣ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 6[6] ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੂਲ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਸਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਅਤੇ ਅਨੁਛੇਦ 2[7] ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਮੂਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਇਸਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨਾ ਢੁਕਵਾਂ ਹੈ ਕਿ "shall" ਸ਼ਬਦ ਅਨੁਛੇਦ 6 ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕੌਂਸਲ ਫਾਰ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਗਾਈਡ ਦੁਆਰਾ ਸੰਖੇਪ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ:

---

[4] ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਬਨਾਮ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰਪੋਰਟ ਅਥਾਰਟੀ ਆਫ ਇੰਡੀਆ, (1997) 9 ਐਸ.ਸੀ.ਸੀ. 132

[5] ਹਰੇਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਰਾਜ ਆਰਬਿਟਰਲ ਇਨਾਮਾਂ ਨੂੰ ਬੰਧਨਕਾਰੀ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਉਸ ਖੇਤਰ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲਾਗੂ ਕਰੇਗਾ ਜਿੱਥੇ ਆਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਘਰੇਲੂ ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਜਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਆਰਬਿਟਰਲ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਜਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਖਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਫੀਸਾਂ ਜਾਂ ਖਰਚੇ ਨਹੀਂ ਲਗਾਏ ਜਾਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਇਹ ਸੰਮੇਲਨ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

[6]1. ਪਿਛਲੇ ਲੇਖ ਵਿੱਚ ਦੱਸੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ, ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ: (ਏ) ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਮੂਲ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ; (ਅ) ਅਨੁਛੇਦ II ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਮੂਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਾਪੀ। 2. ਜੇ ਉਕਤ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਧਿਕਾਰਤ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲਾ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਫੈਸਲਾ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦਾ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ। ਅਨੁਵਾਦ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਜਾਂ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕ ਅਨੁਵਾਦਕ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਕੂਟਨੀਤਕ ਜਾਂ ਕੌਂਸਲਰ ਏਜੰਟ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

[7]1. ਹਰੇਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਰਾਜ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਵੇਗਾ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਧਿਰਾਂ ਕਿਸੇ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ

ਮਤਭੇਦਾਂ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੌਂਪਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ , ਚਾਹੇ ਉਹ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਣ, ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ 2 ਦੁਆਰਾ ਨਿਪਟਾਰੇ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਵਿਸ਼ੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸ਼ਬਦ "ਲਿਖਤੀ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ" ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਧਾਰਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਜਾਂ ਪੱਤਰਾਂ ਜਾਂ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਮਾਂ 3 ਦੇ ਅਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ। ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਦੀ ਅਦਾਲਤ, ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਮਝੌਤਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਧਿਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੀ ਬੇਨਤੀ 'ਤੇ, ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਕੋਲ ਭੇਜੇਗੀ, ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਉਕਤ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਰੱਦ ਅਤੇ ਰੱਦ ਹੈ, ਅਸਮਰੱਥ ਜਾਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਅਯੋਗ।

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD
[ਐਲ. ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ.] 843

"ਸੰਮੇਲਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਪੱਖੀ ਪੱਖਪਾਤ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੈ। ਇਹ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਅਤੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇਹ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰ ਅਤੇ ਵਣਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਵਪਾਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਇੱਕ ਵਾਧੂ ਉਪਾਅ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

16. ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਇਸ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਹੈ. ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ, ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

17. ICCA ਗਾਈਡ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਪੱਖੀ ਪੱਖਪਾਤ, ਇੱਕ ਵਿਹਾਰਕ, ਲਚਕਦਾਰ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਰਸਮੀ ਪਹੁੰਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ 10 ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 6 ਦੀਆਂ ਰਸਮੀ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਉਦਾਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਸਮੀਵਾਦ ਦੀ ਵੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

18. ਐਕਟ ਦੀ ਪ੍ਰਸਤਾਵਨਾ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਢੁਕਵਾਂ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਕਮਿਸ਼ਨ (UNCITRAL) ਨੇ 1985 ਵਿੱਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਪਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ("ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ") 'ਤੇ UNCITRAL ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਐਕਟ ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਅੱਠਵਾਂ ਅਧਿਆਇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਨੂੰ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨੁਛੇਦ 35 (2)11 ਇਹ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਅਸਲ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ।

---

[8]"1958 ਦੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਆਈ.ਸੀ.ਸੀ.ਏ. ਦੀ ਗਾਈਡ: ਜੱਜਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਹੈਂਡਬੁੱਕ" (2011) ਪੰਨਾ 11 (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਆਈ.ਸੀ.ਸੀ.ਏ. ਗਾਈਡ)।

[9]ਡਾਰਡਾਨਾ ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਯੂਕੋਸ ਆਇਲ ਕੰਪਨੀ, [2002] 1 ALL ER (COMM.) 819

[10]1958 ਦੀ ਨਿਊਯਾਰਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸੰਮੇਲਨ - ਅਲਬਰਟ ਵੈਨ ਡੇਨ ਬਰਗ ਦੁਆਰਾ

[11] (2) ਕਿਸੇ ਆਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਅਸਲ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗੀ। ਜੇ ਆਦੇਸ਼ ਇਸ ਰਾਜ ਦੀ ਅਧਿਕਾਰਤ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਧਿਰ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਮਾਨਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਵੇਰਵੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਜੋ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਤੇ ਅਭਿਆਸਾਂ 'ਤੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ,

ਰਸਮੀ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਉਦਾਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ 2006 ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 35 (2) ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਅਨੁਛੇਦ 35 (2) ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਹੁਣ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

XXXXXX

19. ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਚਾਰੂ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਸਾਡਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ MAY ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਵਿਚਾਰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਲਈ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਜਾਂ ਮੂਲ ਆਦੇਸ਼ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਬੂਤ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਹੈ, ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਵੇਗਾ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਸੰਮੇਲਨ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਅਸਫਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਜੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਪੜਾਅ 'ਤੇ, ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਕਿਸੇ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨੁਕਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਬਾਅਦ ਦੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

20. ਇਹ ਨੋਟ ਕਰਨਾ ਢੁਕਵਾਂ ਹੈ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਨਾ ਕਰਨ ਦੁਆਰਾ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਨ

ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪੱਖਪਾਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਮਾਡਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਜਿਸ ਨੂੰ ਰਸਮੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਜੋਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਬੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਧਾਰਾ 48, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਧਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਨਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਸਿਰਫ ਧਾਰਾ 48 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਆਧਾਰਾਂ 'ਤੇ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਵੀ ਸਮਰਥਨ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।

XXXXXX

ਪੀ.ਈ.ਸੀ. ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸਟਬਲਕ (AUSTBULK) ਸ਼ਿਪਿੰਗ SDN BHD

[ਐਲ. ਨਾਗੇਸ਼ਵਰ ਰਾਓ, ਜੇ.] 845

21. ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਵਿੱਚ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਵਜੋਂ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ "ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਮੇਂ" ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ MAY ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਆਖਿਆ ਸਿਰਫ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਪੜਾਅ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਹੀਂ। ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਫੈਸਲਿਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸਖਤ ਨਜ਼ਰੀਆ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ। ਕਈ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਨਜ਼ਰੀਆ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਫੈਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਆਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਆਰਬਿਟਰਲ ਸਮਝੌਤੇ ਸਮੇਤ ਸਬੰਧਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ।

ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਕੇਸ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੌਰਾਨ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦਾਇਰ ਨਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਿਵਾਦ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ।

22. ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਨੇ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਧਿਰ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਵਾਦ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਬੰਧਨਕਾਰੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਨੁਕਤੇ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਣ ਅਤੇ ਅਪੀਲਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੋਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਭਰਪੂਰ ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਇੱਕ ਜਾਇਜ਼ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਐਕਟ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 2 ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਖੰਡ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਵਜੋਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਜਾਂ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਮਾਂ ਦੇ ਅਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪਾਇਆ ਕਿ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਸੀ, ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਹਿਮਤ ਅਤੇ ਦਾਖਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮਰਥਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਅਨੁਛੇਦ 2 ਵਿੱਚ "ਲਿਖਤੀ ਸਮਝੌਤਾ" ਸ਼ਬਦ ਬਹੁਤ ਵਿਆਪਕ ਹੈ। ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰਲ ਖੰਡ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜਾਂ ਆਰਬਿਟਰਲ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਲੱਭਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਚਾਰਟਰ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ

ਦੋਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਨੁਕਤੇ 'ਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਲਏ ਗਏ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਹੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।

XXXXXX

23. ਸਾਡੇ 10.10.2007 ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਮੂਲ ਰਕਮ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਫਿਕਸਡ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਬੈਂਕ ਵਿੱਚ ਪਈ ਰਕਮ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

24. ਉਪਰੋਕਤ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਖਾਰਜ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ. ਕੋਈ ਖ਼ਰਚਾ ਨਹੀਂ।

ਕਲਪਨਾ ਕੇ ਤ੍ਰਿਪਾਠੀ ਅਪੀਲ ਖਾਰਜ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ: - ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ । ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਨਿਆ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਨ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ।



Prabhat Kiran, Advocate
D/923/2000
Bar Council of Delhi